社會福利署
Social Welfare Department

本署檔號 OUR REF. : SWD 6/720/2016 Pt.5
來函檔號 YOUR REF. : CB4/PAC/R68
電 話 TEL NO. : 2116 3580
圖文傳真 FAXLINE : 2575 7518

以傳真(2543 9197)及電郵

香港中區立法會道 1 號
立法會綜合大樓
立法會帳目委員會秘書
朱漢儒先生

朱先生：

帳目委員會
審議審計署署長第 68 號報告書第 1 章
政府對慈善機構的支援和監察

多謝你 2017 年 5 月 29 日的來信，就信中提出有關上述事宜的問題，本署回覆如下－

(I) 土地契約 M

設施所得利潤與津助服務的撥款[回應第 3 段問題(a)]

土地契約 M 要求承批人須根據相關條例及規例，以在各方面均令時任屋宇地政署署長滿意的方式運作有關設施。正如審計報告第 3.13 段所述，根據時任屋宇地政署署長於 1989 年 6 月發出的函件，土地承批人 M 在該土地上經營的設施所得的利潤，獲准用於改善及／或擴展由慈善機構 M 提供的一切慈善服務。土地契約的條款中並沒有規定設施所得的利潤須用於調整社會福利署(社署)向慈善機構 M 所營辦的津助服務發放的撥款。

香港灣仔皇后大道東 248 號陽光中心 38 樓
38/F., Sunlight Tower, 248 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong

(II) 土地契約 N

可賺取收入的設施的年度帳目[回應第 4 段問題(a)]

社署在 1997-98 年後取得承批人 N 可賺取收入設施的年度帳目報表如下 -

年份	收到日期
1998-1999	22.7.1999
1999-2000	4.7.2000
2000-2001	9.7.2001
2001-2002	8.6.2002
2002-2003	10.4.2003

管理委員會[回應第 4 段問題(b)]

請參閱附件一至三（只有英文版）有關管理委員會的工作範疇、職權範圍，及成員名單。

根據管理委員會的會議記錄，承批人 N 曾於 1993 年 至 1998 年期間舉行 5 次會議，日期如下：

- 第一次會議：1993 年 9 月 29 日
- 第二次會議：1995 年 9 月 14 日
- 第三次會議：1996 年 9 月 17 日
- 第四次會議：1997 年 9 月 30 日
- 第五次會議：1998 年 12 月 1 日

根據記錄，社署在 1999 年 9 月與承批人 N 舉行會議，商討扣減津貼的安排，並與承批人 N 確定 1997-98、1998-99 及 1999-2000 年度所扣減津貼的金額為每年 147 萬元，合計 441 萬元。

有關機構的監管工作在 2000 年轉交民政事務局，社署並沒有參與其後的管理工作。

扣減資助[回應第 4 段問題(c)]

正如審計報告第 3.15(d)段所載，承批人 N 在償還發展成本後，社署會視乎項目的收入水平，決定是否繼續資助承批人 N 的活動。項目中的設施於 1994 年啟用，而社署在 1997 年考慮了承批人 N 的收入、支出和預算、償還款項的情況、現金流量、可賺取收入的設施的財務狀況等多項因素，並與承批人 N 磋商後，從付還承批人 N 的地租及差餉中，扣起 1994－95、1995－96 及 1996－97 年度在有關土地上營運的福利服務的部分地租及差餉津貼，涉及款額合共 110 萬元，以作為初步扣減經常補助金的臨時安排。

1999 年，社署在分析承批人 N 的 1995-96 至 1997-98 年度財政狀況後，發現承批人 N 錄得經營盈餘，因此社署預期有空間再扣減給予承批人 N 的資助，所以社署與承批人 N 商討後，再扣起 1997-98、1998-99 及 1999-2000 年度付還的部分地租及差餉，每年款額為 147 萬元，合計 441 萬元。

食堂、西餐廳及酒廊[回應第 4 段問題(d)及(e)]

土地契約 N 容許承批人營運旅舍(hostel)及食堂。根據承批人 N 提供的資料，位於總部地庫的食肆，在 1994 年 7 月開始營運。根據地契 N 的規定，有關總部須包括禮堂、健身室、辦公室、承批人商店、旅舍、機構宿舍、食堂、員工宿舍及社會福利署署長批准的其他附屬地方及設施。至於位於閣樓的西餐廳及酒廊，則分別在 1993 年 10 月及 1995 年 8 月開始營運，有關設施屬賓館的一部分，可對外開放。

社署的檔案資料沒有記錄顯示承批人 N 曾特別就食肆的普通食肆牌照申請諮詢社署。管理委員會的會議記錄亦沒有記載有關營運食肆、西餐廳及酒廊的討論。

監察機制[回應第 4 段問題(f)]

就土地契約 N，社署根據有關地契條款，在 1993 年至 1998 年委派代表參與相關的管理委員會，而記錄亦顯示社署在 1999 年 9 月與承批人 N 舉行會議，繼續商討扣減津貼的安排。而社署在 2000 年移交有關制服團體服務的管理及資助工作給民政事務局前，根據當時的社會福利資助指引監管承批人 N 所提供的制服團體服務，包括檢視服務數據資料及進行服務評估探訪和資助審查等。

如有任何查詢，歡迎致電與本人聯絡。

社會福利署署長

（ 胡志文 代行）

副本送：
勞工及福利局局長(傳真號碼: 2524 7635)
財經事務及庫務局局長 (傳真號碼: 2537 3210)
稅務局局長(傳真號碼: 2877 1082)
民政事務局局長(傳真號碼: 2591 5536)
地政總署署長(傳真號碼: 2525 4960)
公司註冊處處長(傳真號碼: 2868 5384)
香港警務處處長(傳真號碼: 2866 2579)
教育局局長(傳真號碼: 2810 7235)
審計署署長(傳真號碼: 2583 9063)

二零一七年六月十六日

[redacted]

21 June 1993

Director of Social Welfare
Social Welfare Department
7/F-9/F, Wu Chung House
197-221 Queen's Road East
Wanchai
Hong Kong

Dear Sir

[redacted]

Section (11)(c) of the Special Conditions of Grant for the above mentioned Lot states that

> "The Grantee shall establish a Management Committee comprising representatives of the [redacted], the Director of Social Welfare or his representatives and the Secretary for District Administration or his representatives to ensure the proper and efficient operation of the income generating facilities of the [redacted]"

In view of the occupation permit will be issued by the Authority shortly. I would be grateful if you could nominate the appropriate officers to sit in the Management Committee. A list of proposed committee members is attached for your reference.

Once I receive your nomination, a meeting will be arranged in the near future.

Yours faithfully

[redacted]

RECEIVED
23 JUN 1993
HEAD

[redacted]

Encl

*委員會秘書附註：本文件只備英文本。

DRAFT

[redacted]

Management Committee
of
[redacted]

Chairman	[redacted]	(from Grantee N)
Members	Director of Social Welfare or his representative(s)	
	Secretary for Home Affairs or his representative(s)	
	[redacted]	
	[redacted]	
	(Representatives of Grantee N)	
Minutes Secretary	[redacted]	(from Grantee N)

(ENHQ7:MGTC_NM)

Management Committee of [redacted]

Terms of Reference

The Committee is established to ensure the proper and efficient operation of the income generating facilities of [redacted]

(ENHQ8:1MC_AGD)

Management Committee
of
[redacted]
Membership List for 1993/94

Chairman [redacted]

Members [redacted]
Representative of Director of Social Welfare

[redacted]
Representative of Secretary for Home Affairs

[redacted]

[redacted]

Minutes Secretary [redacted]

(ENHQ8:1MC_AGD)